in der es sich betätigte, das Kunstwerk aus dem Beift, aus dem es hervorging, d. i. fachlich, nicht rein subjektiv. Tritt der Beschauer in dieser Stimmung vor ein Runftwerk der Renaissance und des Barocks und sucht er fich in die Eigenart desselben einzuleben, es zu empfinden, ähnlich wie der Meister, der es einst schuf, und die Beschauer der Zeit, in der es das Dasein erhielt, wird er sich gedrungen fühlen, zu bekennen, daß auch in der nachmittelalterlichen Zeit das driftliche Runftgewerbe selbst des späten Barocks gablreiche Werke hervorgebracht hat, die, Meisterwerke der Technik und auch fünstlerisch betrachtet hervorragend, dem hohen 3weck, für den fie bestimmt waren, vollauf gerecht wurden. In formaler Beziehung ist freilich ein Verfall bei den Arbeiten des nachmittelalterlichen Runftgewerbes nicht zu verkennen. Man denke g. B. nur an die turmboben Mitren, die baggeigenund birnförmigen Rafeln, die Schaufelftolen und Schaufelmanipeln, die jadenförmigen Superpellizien, die langgestielten, unharmonisch sich aufbauenden Relche, die überhohen Altarleuchter, die Figuren, in die man wider= sinnig den Schaft der Monstranzen umwandelte u. a. Cbenfo offenbart sich darin zweifellos ein Verfall, daß man, zumal im Spätbarock, das Drnament in geradezu übermäßiger Weise vorherrschen ließ, so daß es zur hauptfache wurde, und daß die Schöpfungen des christlichen Runstgewerbes infolge der selbstherrlichen Willfür, mit der die Rünftler schalteten, oft genug ein mehr oder weniger profanes Aussehen erhielten. Indessen wäre es durchaus einseitig, um solcher oder ähnlicher Mängel willen, die fich ja bald in höherem bald in geringerem Grade gulegt in allen Stilen wiederholen, schlechthin alles, was das nachmittelalterliche Kunftgewerbe hervorgebracht hat, in Bausch und Bogen zu verdammen. Es ist vielmehr sehr vieles geschaffen worden, was man nur mit ehrlicher Bewunderung betrachten kann, und zwar nicht bloß um seiner technischen Vollendung, sondern auch um seiner künstlerischen Qualitäten willen. Man wird deffen alsbald inne, wenn man das vorliegende Werk durchgeht. Was der Verfasser in diesem an mittelalterlichen Arbeiten des kirchlichen Runftgewerbes zur Abbildung bringt, verdient zumeist aufrichtige Wertschäßung, ist zumeist so hervorragend, daß man gern über den einen oder andern Mangel hinwegsieht.

Un Wiedergaben einzelner Erzeugnisse des nachmittelalterlichen kirchlichen Kunstgewerbes mangelte es bisher keineswegs. Man braucht beispielsweise nur irgend einen Band der

bagrischen und öfterreichischen Runftdenfmälerstatistiken zur hand zu nehmen und wird zahlreiche in diesen abgebildet finden. Woran es indessen bis jest fehlte, war eine zusammenfaffende Darftellung des nachmittelalterlichen kirchlichen Kunstgewerbes. Man muß es daher dankbar begrüßen, daß der Verfaffer, ein vorzüglicher Renner der nachmittelalterlichen Runft, durch die vorliegende Arbeit unter Beifügung von im gangen 370 guten Abbildungen diese Lücke auszufüllen versucht hat. Er ift fein unbedingter Lobredner dessen, mas das nachmittelalterliche Runftgewerbe hervorgebracht hat. Weist er doch oft genug auf die Schwächen und Mängel hin, die sich besonders im späten Barod bei deffen Erzeugniffen bemerkbar machen; aber er weiß auch mit eindringlichem, feinsinnigem Berftandnis ibre reichen fünstlerischen Qualitäten in gebührendes Licht zu segen. Wie ärmlich erscheint gegenüber einem zumeist denn doch von schlichten Sandwerkern geübten, geradezu glangenden Schaffen das, was in unserer Zeit die "Rünstler" an Neuem hervorzubringen wiffen! Freilich waren es damals Meister, denen die Kormen in Kleisch und Blut übergegangen, denen die von der Pife an erlernte Formsprache, anders als heute, eine lebendige Sprache war, die fie mit aller Freiheit gu handhaben imftande maren. Behandelt merden in dem Werke die Paramente, die tirchlichen Gefäße und Geräte, die schmiedeeifernen Arbeiten und das kirchliche Mobiliar. Ich zweifle nicht, daß es die vielen Freunde finden wird, die es reichlich verdient.

Josef Braun S. J.

Dichter-Unthologien

John Rothensteiner, der deutsch-amerikanische Priestersänger. Ausgewählte Dichtungen zum 40jährigen Priesterjubiläum des Dichtersherausgegeben von Br. Willram. Kl. 8° (246 S.) Junsbruck 1924, Tyrolia. Geb. M 3.50

Johannes (oder John, wie er sich heute nennt) Rothensteiner ist in Deutschland seit etwas über 20 Jahren keine unbekannte Persönlichkeit, obgleich sein Name in der legten Zeit seltener als er es verdiente in reichsdeutschen Literaturorganen genannt wurde. Die erste größere Beröffentlichung dieses gemütstiesen, kernhaften deutsch-amerikanischen Dichters, die reichhaltige, vielversprechende Gedichtesammlung "Hoffnung und Erinnerung" erschien 1903 in der amerikanischen Filiale des Verlags Herder & Co in St. Louis und

fand auch diesseits des Atlantischen Dzeans bei der literarischen Kritik durchweg eine recht freundliche Aufnahme. Schon 1905 folgte das zweite Bandchen, "Indianersommer" betitelt, das vielleicht die reifften, vollendetften Gaben des priefterlichen Gängers enthält und die Erwartungen erfüllte, die man nach Erscheinen des Erstlingswerkes von Rothensteiner hegen durfte. Gine dritte Sammlung, "Um fonnigen Sang" (1907), reihte fich den beiden ersten im ganzen ebenbürtig an, wenn sie auch das dichterische Schaffen und Können Rothensteiners von keiner neuen Seite mehr zeigte. Während des Weltfrieges, furg bor dem verhängnisvollen Eintritt der Vereinigten Staaten in das ungeheure Bölkerringen, erschien noch eine weitere poetische Gabe: "Die deutschen Lieder eines Amerikaners", worin der Dichter trog der leidenschaftlich deutschfeindlichen Gefinnung der Mehrzahl seiner Landsleute ein mutiges, offenes Bekenntnis zum Deutschtum und zu seiner Liebe für das Land seiner Borfahren ablegte.

Hand in Hand mit seinem poetischen Schaffen ging seine rege schriftstellerische Tätigkeit als Publizist. Literarhistoriker und theologischer Fachmann, die aber durchweg Rothensteiners Hauptbeschäftigung, der Pfarrseelsorge, sich unterordnete. Auch in englischer Sprache sind einige von seinen Geisteserzeugnissen erschließlich der deutschen Literaturgeschichte an.

Rothensteiner ist Amerikaner von Geburt, aber Tiroler seiner Abstammung nach. In seiner Vaterstadt St. Louis, wo er am 7. Januar 1860 das Licht der Welt erblickte, wirkt er seit 1907 als Pfarrer der großen Heilig-Geist-Gemeinde. Sein Vater war ein Südtiroler, seine Mutter eine Westfälin. Auf einer großen Europareise im Jahre 1898 hat der Dichter die Heimer Liebe für Deutschland und das stammverwandte Österreich bestärkt, ja bis zum glühenden Enthusiasmus begeistert.

Das alles und noch viel mehr erzählt uns sein Biograph Br. Willram (Anton Müller), bekanntlich selbst ein Priestersänger und Südtiroler, der von der Persönlichkeit und dem dichterischen Schaffen seines Konfraters, Bruders in Apoll und Landsmannes ein mit Liebe und einfühlendem Verständnis gezeichnetes Bild entwirft und eine reiche, fast 200 Seiten umfassende Auswahl aus dessen poetischen Werten bietet. Aus "Hoffnung und Erinnerung" sinden wir da einige scharf geschliffene Epigramme, zehn Balladen und Legenden und eine größere Zahl "Vermischte Gedichte". Aus

"Indianersommer" wurden neun Balladen und zahlreiche "Lieder und Gedichte" aufgenommen. Die Sammlung "Um sonnigen Hang" ist mit Spigrammen, epischen Stücken und einigen von den schönsten Proben aus Rothensteiners lyrischen Erzeugnissen vertreten. Neben ernsten religiösen, sozialen, politischen und heimatlichen Gedichten enthält Willrams Büchlein auch manche Stücke, in denen ein sonniger, nie von Erbitterung getrübter Humor waltet (Eskimo-Ballade, Spigramme).

Der Herausgeber legt in der Einleitung besondern Wert auf den Nachweis, daß Rothensteiners Sauptbedeutung in seinen epischen Gedichten liege, und meint, die Unsicht, die ich seinerzeit nach Erscheinen von "Soffnung und Erinnerung" in den "Stimmen aus Maria-Laach" (LXVII [1904] 571 f) aussprach. Rothensteiner sei "durch und durch Lyriter", bedurfe einer Korrektur. Bielleicht konnen wir uns ohne große Schwierigkeiten einigen, indem wir beide zugeben, daß der amerikanische Priestersänger als Balladendichter (zumal in der Sammlung "Indianersommer"), aber auch als stimmungsvoller Lyrifer uns einige ganz köstliche Perlen echter, gehaltvoller, herzerfreuender Poeffe geschenkt hat, und daß daher nicht nur die vorliegende Unthologie, sondern auch die früheren Gedichtesammlungen dieses bescheidenen und doch so aufrechten charaftervollen Deutschamerikaners als kerngefunde, volkstümliche Lefture Die weitefte Berbreitung berdienen.

Rothensteiners Brustbild, das dem Titelblatte vorgedruckt ist, gereicht dem schmucken Bändchen zur Zierde. Es zeigt uns einen noch rüstigen Mann von 63 Jahren, eine würdige Priestergestalt mit geistvollen, edlen und gütigen Gesichtszügen. Daß sich in den genannten Gedichtesammlungen, und selbst in der vorliegenden Anthologie, neben vollwertigen, herrlichen Gaben auch einige schwächere Erzeugnisse sinden, soll nicht geleugnet werden, und "modern" wird man diese Poessen kaum nennen können, aber sie sind tief empfunden, sind inhaltlich gediegen und echt, formell abgerundet und ansprechend — das darf uns genügen.

Du fleine Flamme.

Du kleine Flamme meiner Kerze, Fühlst du dich einsam traurig hier, Und sinnst auch du mit leisem Schmerze, Wie dir das Leben sinkt und mir?

Du flackerst auf so lieblich golden, Wie du die Zauberkreise webst:

Denkst du der tausend Blumendolden, Von deren Lebensmark du lebst?

Fühlst du den Hauch der Stunde wehen, Wo sich dein Docht verglimmend senkt, Und andre wechselnd kommen, gehen, Und niemand unser mehr gedenkt?

Und andre stehn mit frohem Scherze — Und lächeln hoffnungsfreudig hier; Du kleine Flamme meiner Kerze, Fühlst du die Traurigkeit mit mir?

Hermann von Gilms Weg und Weifen von Anton Dörrer. fl. 8° (442 S.) Innsbruck 1924, Tyrolia. Geb. M 5.—

"Dem Dichter der Beimat, der Natur, der Liebe, dem deutschen Tiroler" hat Professor Dr. Dörrer fein Buch gewidmet, nicht dem vermeintlichen Vortämpfer und Märtnrer der Freiheit, dem politischen Spotter, dem Gegner altehrwürdiger Aberlieferung, dem Parteimann hermann v. Gilm. Dörrers Werk foll ein Boltsbuch fein, an dem jeder Literaturfreund und jeder Landsmann der "Tiroler Liedernachtigall" seine aufrichtige und, soweit dies bei einem so zwiespältigen Menschenkind, wie Gilm es war, möglich ift, auch feine ungetrübte Freude haben fann. Gine abschließende Urbeit über den vielumftrittenen Tirolerfänger mar nicht beabsichtigt, aber Dörrer, der heute wohl der beste Renner von Gilms Leben und Schaffen ift, halt es doch für seine Pflicht, "schon in dieser mehr volkstümlichen Ausgabe die landläufigften Unrichtigkeiten und Entstellungen, die sich der Dichter und sein Werk hatten gefallen lassen muffen, aus dem Weg zu räumen und unbekümmert um Beifall von links oder rechts der Wahrheit eine Gaffe zu schlagen, die der Poesie unseres kunftreichen Dichters zugute kommen foll" (G. 11).

Dieses sein Vorhaben führt Dörrer in dem 200 Seiten umfaffenden biographischen Teil (hermann v. Gilms Weg) nach Möglichkeit aus. Eine gründliche, bis in alle Einzelheiten sich erstreckende Sachkenntnis (auf Geite des Biographen) verbindet sich hier mit einem wohltuenden Gerechtigkeitssinn und einem feinen Berftändnis für die recht komplizierte Dichtererscheinung, deren Lieder oft "fo stürmisch und gerriffen in des Bergens zeitweiligem 3wiespalt und heißer Leidenschaft" erklingen. Allerdings hebt Dörrer dem Zwecke seines Buches entsprechend nach Möglichteit die anziehenden, edlen Büge im Charafterbild feines Belden hervor, ohne die minder guten und abstoßenden gang zu verbergen. Gilm ftarb übrigens trog

seines zeitweilig nichts weniger als vorbildlichen Lebens und seiner leidenschaftlichen Ungriffe gegen den "Klerikalismus" ausgesöhnt
mit der katholischen Kirche. "Er verschied",
heißt es in der Todesanzeige, "getröstet mit
den heiligen Sterbesakramenten, am 31. Mai
1864 um 10 Uhr vormittags im 52. Jahre seines Lebens" (S. 187). Dörrers Umriß bedeutet schon für sich eine sehr beachtenswerte
literarische Leistung; man kann dagegen höchstens einwenden, daß die Darstellung für ein
volkstümliches Buch etwas zu gelehrt, zu wissenschaftlich und zu eingehend ausgefallen ist.

Der zweite Teil (Hermann v. Gilms Weifen) enthält eine mit Geschmack und Sinn für das Bedeutende ausgewählte Anthologie aus Gilms Poesien, die unter Weglassung der parteipolitischen, oft dis zur unglaublichen Einseitigkeit und Engherzigkeit polemischen Gedichte, wohl so ziemlich alles umfaßt, was von des Tirolersängers ungewöhnlich stimmungsvollen, wohlklingenden Liedern Ewigkeitsgehalt und Ewigkeitswert besigt.

Deutsche Dichter vor und nach 1813. Befreiungskampf und Burschenschaft im Spiegel der zeitgenösslichen deutschen Dichtung. Herausgegeben von Wilhelm Rosch. Mit vier Bildtafeln. kl. 80 (XX u. 180 S.) Stuttgart v. J., Strecker & Schröder. M 3.50; geb. 5.50

Die Gesichtspunkte, nach denen Professor Dr. Rosch die einzelnen Gedichte für seine Sammlung auswählte, legt er einleitend in den flaren, fraftigen Gagen bar: "Niemals hat der Zeitwille im Leben einer Nation literarisch einen stärkeren und reineren Ausdruck gefunden als 1813 in Deutschland. Riemals ift der von den Afthetikern geforderte Formwille der Poesie bedeutungsloser gewesen als dort und um diese Beit. Daß erst aus der Tat die Dichtung entspringt, erft aus dem Leben die Literatur ihre beste Rraft empfängt, leuchtet einem geschichts- und tatenlosen Geschlecht nicht ohne weiteres ein. Man klammert sich an den Geift, wenn man den Urm gum Sandeln verloren hat. Man sucht Geele, wo es feine Begeisterung mehr gibt. Man beschreibt Papier und läßt den winselnden Jammer drucken, mahrend die Sändler ftatt der Selden herrschen. Fragen wir uns aber nach den Blütezeiten der Poesie von den Griechen und Römern bis zu uns Deutschen herauf, so ergibt fich als zwingende Untwort: Nur Heldenzeitalter in ihrer Entstehung oder Auswirtung und Rachblüte laffen ein wahrhaft großes Schrifttum in die Halme schießen."

Das Befte, was die Jahre mahrend und unmittelbar bor und nach den Befreiungsfriegen in Deutschland an vaterländischen Befängen hervorgebracht haben, die edelsten und schönsten der damaligen literarischen Erzeugnisse möchte hier der Berausgeber gesammelt und in wirkungsvoller Gruppierung unserer heutigen Generation als Zeugnisse eines tatenstarten, opferfrohen und freiheitliebenden Beschlechts wieder in Erinnerung bringen. Die friegerischen Poesien der anerkannten Freiheitsdichter Theodor Körner. Mag v. Schenkendorf und Morig Urndt durften da felbitverständlich nicht fehlen. Auch die Schwaben Uhland, Kerner, Schwab und Hauff kommen reichlich zu Wort, ebenso die Romantiker Friedrich und August Wilhelm Schlegel, Urnim, Brentano, de la Motte Fouque, Beinrich v. Rleift und Eichendorff. Einige andere patriotische Dichter wie Rückert, der Verfasser der geharnischten Sonette, Heinrich Joseph v. Collin, der Ofterreicher, und die beiden Brüder Stolberg find nicht überfeben. Gelbft ein paar frische Bolkslieder von unbekannten Berfaffern wurden, wie billig, aufgenommen. Dazu kommen dann noch manche felten genannte Namen: August v. Binger, Rarl Follen, Julius Mosen u. a. Ludwig von Bayern, der fpatere Ronig Ludwig I., ift mit drei Gedichten vertreten, die jedenfalls der ehrlichen, feurigen Baterlandsliebe dieses jungen, idealgesinnten Pringen Chre machen und auch literarisch nicht so gänzlich unbedeutend sind, wie manche unferer heutigen Literaturkritiker, die noch unter dem Ginfluß des Spotters Beine gu fteben scheinen, ihren Lefern glauben machen möchten. Der jugendlich glübende Enthusiasmus des Prinzen ift felbst unter der gelegentlich steifen Einkleidung des Gedankens nicht zu verfennen.

Den bayerischen Schügenmarsch vernehmend. Im Januar 1814.

... Seh' nach Frankreich Deutschlands Jugend eilen

Mit den Fürsten, ich allein muß weilen Tatlos, von dem Heere weit zurück. Mich, den frühe deutscher Sinn begeistert, Den nicht die Gefahr, nicht Glanz bemeistert, Seh' ich ausgeschlossen von dem Glück.

Siedend rollt das Blut in meinen Adern, Und mit meinem Schicksal möcht' ich hadern, Daß es mich vom Kampf entfernet hält. Den Tyrannen helfen zu bezwingen, Siegend selber nach Paris zu dringen: Dies Gefühl erseget keine Welt. Ja! Ihr mahnet mich, ihr Hörnertöne, Hinzuziehn wie Deutschlands tapfre Söhne, Hin nach Frankreich zu der Bölkerschlacht, Kämpfend, bis der Menschheit Feind be-

Und der Welt den Frieden wir errungen, Bis das große Werk durch uns vollbracht.

Friedrich Rückert. Gedichte. Herausgegeben von Dr. Leopold Magon. Mit vier Bildern. kl. 8° (XXVII u. 198S.) Stuttgart o. J., Strecker & Schröder. M 3.50; geb. 5.50

Von Friedrich Rückert hat Rosch in seiner Sammlung fieben, zumeift vielgenannte und bestbekannte patriotische Poesien aufgenommen (Geharnischtes Sonett, Barbaroffa, Die Graber von Ottenfen u. a.). Ludwig Magon, der uns hier eine größere Muswahl aus den poetischen Werken Rückerts vorlegt, hat sich bei seinem Unternehmen gang allgemein von bem Beftreben leiten laffen, "bas am meiften Bezeichnende und Wertvollste aus der Rückertschen Lyrif herauszuheben" (Mus der Ginleitung). Bezeichnend ift für den Dichter, wie Magon nachweist, daß er "zu tiefst in der Romantik wurzelt und aus der romantischen Bewegung hervorgeht". Insbesondere vollgieht sich in den Jahren 1810/11 die ausgesprochene hinwendung Rückerts gur Romantik. Mit Vorliebe betonte damals der junge Dichter und Denter die romantische Idee der Einheit des Universums, der Erkenntnis der Natur, der Menschheit, der Sprache. Rückerts Poefie "erftrebt nicht die geschloffene, in sich vollendete Form, das harmonische Maß und die klare Urchitektonik der klassischen Dichtung; eber ift für fie bezeichnend, daß fie oft nicht zu enden vermag, daß der Strom der Rede immer wieder über den Damm binüberschäumt, oft freilich auch im breiten Bett giellos verrinnt". Gelbft die festgeprägten Bebilde des Sonetts, der Oftave, Geftine, Giziliane, Gloffe u. a. werden "mit einem gerade den Romantikern eigenen Feingefühl für die individuelle Eigenart alles Gewordenen ge= füllt, fo daß auch bei ihnen meist Stoff und Form zu einem unscheidbaren Bangen fich gusammenfügen".

Rückerts Leben hatte allerdings nicht viel von dem, was wir gewöhnlich als romantisch bezeichnen; sein Dasein verläuft in einfachen Linien. Aber die Neigung, das Leben in Poesie umzusessen, und der Gegensas zwischen dichterischem Beruf und amtlichen Pflichten sehlten auch bei ihm nicht. Schon die absonderliche Haartracht "scheidet Rückert vom

Alltag, von der Welt der bloßen Bürgerlich-keit".

Die Gedichte wurden vom Berausgeber nicht nach der zeitlichen Abfolge, und im allgemeinen auch nicht nach Stoffen, sondern nach innern Gesichtspunkten ausgewählt und geordnet. Rur in drei Källen hat Magon die Rückertschen Poesien zu Gruppen gusammengefaßt (Liebesfrühling, Politische Gedichte, Rinderlieder). Besondern Wert legte er auf die Ermittelung und Wiederaabe von weniger oder bisher noch gar nicht bekannten Geisteserzeugniffen des Dichters. "Go kommt es, daß hier manches Gedicht fehlt, das man sonst in einer Rückertauswahl findet - und manches Gedicht abgedruckt ift, das der Renner der Rückertschen Lyrik bisher in allen Rückertanthologien schmerzlich vermißte."

Das kleine, gefällig ausgestattete Buch wird voraussichtlich viele dankbare Leser finden.

Rheinmärchen von Alemens Brentano. Neugefaßt von Laurenz Riesgen. 8°. (Xu. 126 S.); 1 Tafel. Freiburg i. Br. 1925, Herder & Co. Geb. M 2.80

Der bekannte Dichter und Pädagoge Laurenz Kiesgen hat hier den etwas kühnen, aber

durchaus verständlichen Versuch gemacht, die unsterblichen Rheinmärchen Brentanos dem Geschmack der heutigen Leser anzupaffen und fie "abgerundet und vom frausen Rankenwerk beschnitten" neu herauszugeben. Gin derartiges Unternehmen wird niemals ungeteilten Beifall finden; denn was dem einen als fraufes, leicht entbehrliches Rankenwerk erscheint. halten begeisterte Verebrer des Romantiters vielleicht für geniale Schöpfungen eines phantasiegewaltigen, gottbegnadeten Dichters. Der Referent felbst, der gewiß weit davon entfernt ift, alle Seitensprünge von Brentanos unberechenbarem Genius als höchste Runftleistungen zu bewundern, neigt doch dabin, der ursprünglichen und ungefürzten Faffung der Rheinmärchen vor diefer, übrigens mit Sachkenntnis und Schonung beforgten, den Vorzug zu geben. Aber fein Biel, die kostbaren poetischen Juwelen Brentanos in einer dem Empfinden der heutigen Lesemelt angepaßten Aufmachung wieder zu Ehren zu bringen, dürfte Riesgen durch seine neue Musgabe erreichen. Mit diefer begründeten Erwartung ist der interessante Versuch schon genügend gerechtfertigt.

Alois Stockmann S. J.



Gegründet 1865 von deutschen Jesuiten. Stimmen der Zeit, Monatschrift für das Geistesleben der Gegenwart. Herausgeber und Schriftleiter: Heinrich Sierp S. J., München, Veterinärstraße 9 (Fernsprecher: 32749). Mitglieder der Schriftleitung: J. Kreitmaier S. J., E. Noppel S. J., W. Peiß S. J. in Feldfirch, zugleich Herausgeber und Schriftleiter für Osterreich, M. Reichmann S. J.

Postscheck-Konto der Schriftleitung: München 6900, Vankkonto der Schriftleitung in der Schweiz: Schweizerische Genossenschaftsbank in Basel, Postscheschento V 3175.

Verlag: Herder & Co. G.m.b.H. Verlagsbuchhandlung, Freiburg im Breisgau. Postscheck-Konto des Verlags: Karlsruhe 315, Basel V 2538, Wien 130 337.

Von den Beiträgen der Umschau kann aus jedem Hefte einer gegen Quellenangabe übernommen werden; jeder anderweitige Nachdruck ist nur mit besonderer Erlaubnis gestattet.